

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR

GROUPEMENT 2

LANGUE VIVANTE ETRANGERE

SESSION 2000

- EPREUVE D'ARABE -

SUJET

Durée : 2 heures

Le sujet est composé de 2 pages numérotées de 1/2 à 2/2.

L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.

Spécialités	Coefficient
ASSISTANT DE GESTION PME/PMI	1,5

Lire le texte et répondre aux questions suivantes :

1. Rédigez, en français, un compte rendu du document proposé.

2. Le retour à la normalité entre l'Iran et la Grande Bretagne est la conséquence du dénouement diplomatique cité dans l'article ou a été dicté par une politique économique des deux pays ? Traitez cette question en arabe (20 à 25 lignes).

وفد طاقة بريطاني يصل إلى طهران اليوم لبحث الاستثمار في مشاريع الطاقة

الاجنبية للحصول على موقع في سياق الاستثمارات الذي فتحتة ايران في مشروعات للطاقة والغاز قيمتها ثمانية مليارات دولار. وجذبت هذه المشروعات اهتمام شركات اوروبية واسيوية تتوق الى المشاركة في مشروعات النفط الخليجية. وعرضت ايران التي تمتلك ثاني اكبر احتياطات للغاز وخامس اكبر احتياطات النفط في العالم 43 مشروعا على الشركات الاجنبية في اطار اكبر عملية انفتاح ايرانية منذ قيام الثورة الاسلامية في ما أطلقت عليه مشروعات اعادة الشراء التي يحصل الاجانب على مقابل استثماراتهم فيها من كميات الانتاج.

وتجري شركة كيبكو الايرانية محادثات مع شركتي بريتيش بتروليبوم ولازمو البريطانيتين فضلا عن شركات عالمية اخرى حول مشروعات تنقيب محتملة في القطاع الايراني من بحر قزوين.

طهران - رويترز: قال مسؤول بريطاني ان وفدا من وزارة الطاقة البريطانية سيصل الى طهران اليوم الجمعة لاجراء سلسلة من المحادثات حول مشروعات نفط وغاز متوقعة. وقال المسؤول امس الخميس ان المحادثات ستستغرق عدة ايام مع ممثلين من الحكومة والقطاع الخاص في قطاع الطاقة الايراني. و اضاف «يجري ذلك في اطار العودة الى العلاقات الطبيعية».

وفي سبتمبر (ايلول) الماضي رفعت بريطانيا وايران مستوى التمثيل الدبلوماسي بينهما اثر الاتفاق على صيغة لانهاء النزاع حول الحكم الذي أصدره زعيم الثورة الايرانية آية الله خميني باهدار دم الكاتب سلمان رشدي. وأفاد المسؤول البريطاني ان الوفد البريطاني الى طهران يرأسه جون ميجر من مكتب الامدادات البحرية في وزارة التجارة والصناعة. وتتسابق شركات الطاقة

الشرق الأوسط ١٣/١١/١٩٩٨